

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **71 (1953)**

Heft 35: **Sonderheft Flughafen Zürich**

PDF erstellt am: **22.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

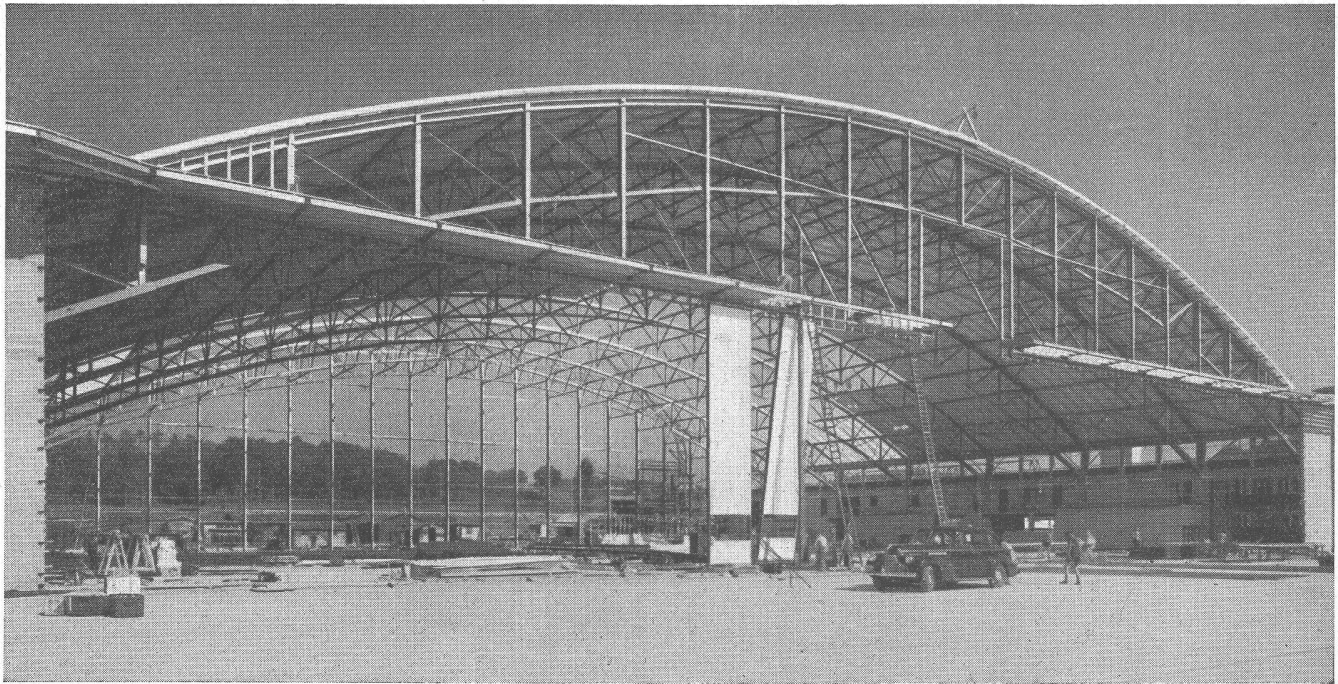
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

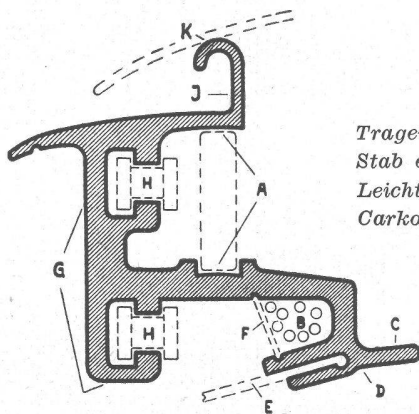
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Hangar des Zürcher Flughafens in Kloten

# WARTMANN & CIE. A.G.

STAHLBAU · KESSELSCHMIEDE · BRUGG



Tragender  
Stab einer  
Leichtmetall-  
Car-konstruktion

A = Verdeckführung, B = Kabelrinne, C = Auflage für Doppeldach, D = polierter Zierstab, E = Innenverschalung, F = Klemmbride, G = Anschlussfläche der Gerippekonstruktion, H = Verdeckkettenführung, J = Spritzwasserfang, K = Verdeckauflage und Tropfnase

Obiges Profil veranschaulicht die Formgebungsmöglichkeit und kostensenkende Vielzweck-erzielung mit Leichtmetall.

Wir sind spezialisiert auf  
**Fensterprofile**

**Aluminium AG. Menziken**

Telephon (064) 6 16 21

(Aarg.)

## Karbolineum- und Leinöl-Anstriche verursachen oft Trockenfäule!

Als das Bauholz noch durchweg lufttrocken verarbeitet wurde, konnte man ohne Bedenken holzabschliessende Anstriche mit Karbolineum, Leinöl und Oelfarbe vornehmen. Da heute jedoch Bauholz in den wenigsten Fällen lufttrocken zur Verwendung gelangt, verträgt es eine die Atmung verhindernde Behandlung nicht mehr. Den neuen Verhältnissen in der Holzbereitstellung mussten neue Holzschutzmittel gegenübergestellt werden.

**Die DDT-aktiven ARBEZOL-Erzeugnisse haben diese Aufgabe gelöst!**

Zur **vorbeugenden** Konservierung gegen Wurm und Fäulnis

von **Bauholz** verwende man BAUHOLZ-ARBEZOL und

von **Schreinerarbeiten** ARBEZOL-SUPER\*.

Für die **vertilgende** Bekämpfung tierischer und pflanzlicher Holzschädlinge verfügen wir über Spezialpräparate. Unsere Spezialisten beraten Sie gerne.

\* ARBEZOL-SUPER vermindert zudem das Wachsen, Schwinden und Werfen des Holzes um 60 bis 70 %.

**A. Benz & Cie., Zürich 2/38**

Albisstrasse 28

Tel. (051) 45 15 18

**ARBEZOL-Holzschutzmittel**  
**Hausschwamm-Sanierungen**

# Stahl

der Baustoff für formschöne  
Hochbauten

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 39 Freigutstrasse 15 Telephon (051) 25 35 40

7

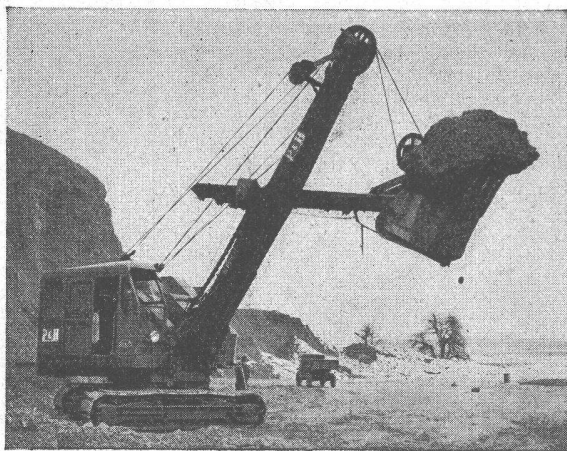
## KABELWERKE BRUGG AG.

### BLEIKABEL

aller Art für **Stark-** und **Schwachstrom**

### TRU-LAY-BRUGG-DRAHTSEILE

für alle Anwendungsgebiete



Löffelbagger mit Tru-Lay-Brugg-Drahtseilen ausgerüstet

## Warnung

In der letzten Zeit werden phantastische Zahlen herumboten über die Brennstoffersparnisse bei Deckenheizungen. Die Praxis hat jedoch in vielen Fällen bewiesen, dass nicht einmal die theoretisch errechneten Zahlen über Brennstoffersparnisse der Wirklichkeit standhalten. Es hat sich herausgestellt, dass in vielen Fällen die Deckenheizung mehr Betriebskosten verursacht als eine Zentralheizung mit Radiatoren. Sicher und unbestritten aber ist, dass eine gute Deckenheizung in der Erstellung mindestens 20 % mehr kostet und dass sie sich rasch wechselnden Aussen-Temperaturen nicht anzupassen vermag. Da eine Zentralheizung nicht wie ein Damenhut ausgewechselt werden kann, so seien Interessenten vor leichtfertigen Behauptungen gewarnt. Eine Deckenheizung sollte nur einer Firma zur Ausführung übergeben werden, die die Wahrheit ihrer Behauptungen durch ihre finanzielle Stärke zu garantieren vermag.

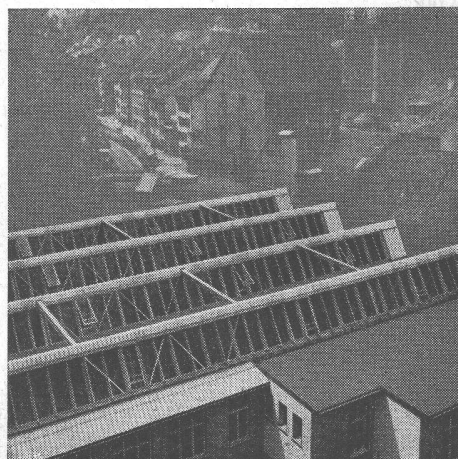
**IDEAL-Standard** AG, DULLIKEN

Kully Glasdächer seit 1898

# KULLY

A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten

Tel. (062) 5 39 01/02



## FLUGHOF - FLUGHAFEN KLOTEN

Am Bau beteiligte Firmen

# W. STÄUBLI INGENIEUR AG. ZÜRICH

---

Pfahlfundierungen  
Spundwände  
Injektionsarbeiten  
Seewasserfassungen  
Grundwasserfassungen  
Taucherarbeiten

Gedr.

# Bräm

Elektrische Installationen

ZÜRICH, Bertastrasse 90 - Telefon (051) 33 78 37  
eidg. dipl. Elektro-Installateure, Telefonkonzession A

Ausführung und Projektierung sämtlicher Licht-,  
Kraft-, Telefon- und Signal-Anlagen

Ausgeführte Arbeiten im Flughafen Kloten:

### Hangar I

Ausführung sämtlicher Licht-, Kraft- und Steuerungsanlagen, inkl. Lieferung von  
Sicherungstableau im Südtrakt

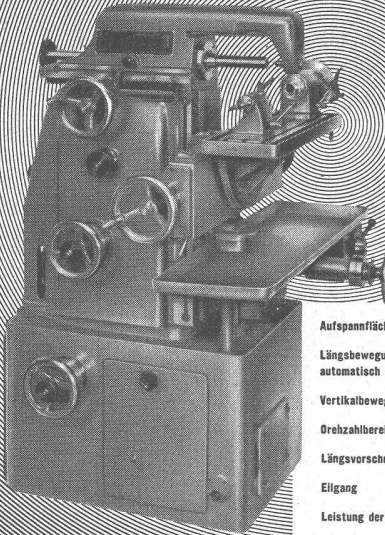
### Neues Aufnahmegebäude, Restauranttrakt

Elektrische Installationen für Grossküche, Kühlanlagen, Ventilation und Heizung - Gross-  
boileranlage und Aufzüge inkl. der zugehörigen Steuerungs- und Sicherungstableaux

## FLUGHOF - FLUGHAFEN KLOTEN

Am Bau beteiligte Firmen

## Genauigkeits-Universal-Fräsmaschine

Type U-0  
Fabrikation Perrin

Aufspannfläche des Arbeitstisches	680x230 mm
Längsbewegung des Tisches automatisch und von Hand	320 mm
Vertikalbewegung des Tisches	300 mm
Drehzahlbereich stufenlos	von 58 - 2500 U/min
Längsvorschub stufenlos	11 - 200 mm/min
Eilgang	1200 mm/min
Leistung der Motoren	2,5 PS
Gewicht	790 kg

Verlangen Sie Offerten und Prospekte

**CHRISTEN & CO. AG. BERN (SCHWEIZ)**  
ZEUGHAUSGASSE 17 - TELEPHON (031) 2 56 11 - GEGRÜNDET 1844  
WERKZEUGMASCHINEN UND WERKZEUGE

Die Küche im neuen  
Flughafenrestaurant

ist mit elektrischen

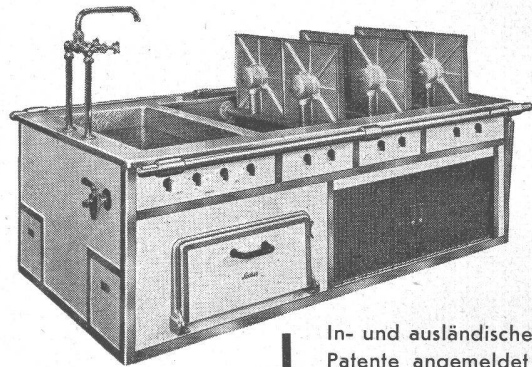
*Locher*  
Grossküchenapparaten

ausgerüstet

Die Lieferung umfasst:

- 1 Kipp-Plattenherd mit 7 Feldern
- 3 Kippkessel
- 2 Bratpfannen
- 1 Friteuse
- 1 Patisserieofen
- 5 Wärmeschränke
- 1 Servierbuffet

Die Vorzüge des neuen  
Kipp-Plattenherdes sind  
auch hier anerkannt worden

In- und ausländische  
Patente angemeldet!

Oskar Locher  
Elektrische Heizungen  
Baurstr. 14, Zürich 8  
Tel. (051) 34 54 58

*Locher*

## DIE VOLLAUTOMATISCHE KÜHLANLAGE

*Autofrigor*

im Flughafen Kloten Wartehalle-Restaurant wurde geliefert durch

**AUTOFRIGOR AG., ZÜRICH**

Schaffhauserstrasse 473, Telefon (051) 48 15 55

**L. Simmen &  
P. Keller**

Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau  
ZÜRICH 7

**Generelle Projektierung:**

Sämtliche Verkehrsanschlüsse zum Flughafen

**Detailprojektierung:**Zufahrtsstrasse von Glattbrugg zum  
Flughafen

Zufahrtsstrasse von Rümlang

Neue Eisenbahnbrücke über die Zufahrts-  
strasse von Glattbrugg

**FLUGHOF - FLUGHAFEN KLOTEN**

Am Bau beteiligte Firmen

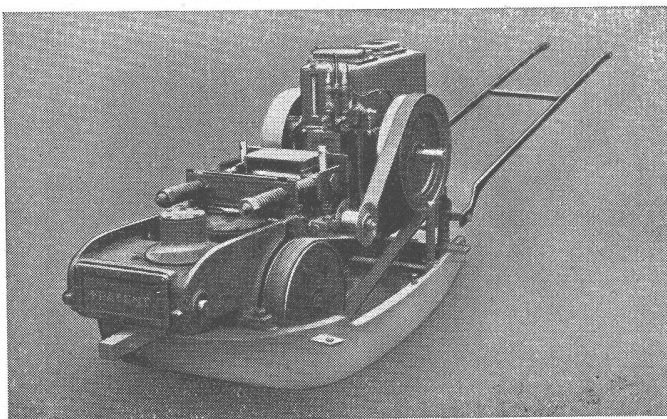


# WALO BERTSCHINGER AG.

## BAUNTERNEHMUNG ZÜRICH

AUSFÜHRUNG VON 350 000 m<sup>2</sup> BETONPISTEN (ZUM TEIL IN ARBEITSGEMEINSCHAFT). SÜDLICHE ZUFAHRTSSTRASSEN, PARKPLÄTZE, HALLENBÖDEN ETC.

### Patent. Bodenverdichter **VIBROSOL VS 8** die neuzeitlichen Strassenbaugeräte und **JUNIOR VS 5**



Für Unterkoffierung von Lehmboden, Damm-Erdaufschüttungen, Strassenauf-füllungen, Einvibrieren von Kies in Steinbetten, Geleiseunterbauten usw. Vibrations-Verdichtung regulierbar

#### **Unerreicht hochwertige Verdichtung**

von 30 % der natürlichen Lagerung. — Arbeitet mit grossem Erfolg und Zufriedenheit auf dem Flugplatz Blotzheim.

**STORRER & CO.,** Baumaschinen, **ZÜRICH 8**

Nachf. W. Schmid, Ing.

Florastr. 1

Telephon (051) 32 77 22

# FLUGHOF - FLUGHAFEN KLOTEN

Am Bau beteiligte Firmen

Erstellung von ca. 1200 m<sup>2</sup>

## FLINTKOTE- Bodenbeläge

(maschinell verdichtet)

im Gepäckumschlagraum

### HUG Bodenbeläge AG.

Lavaferstrasse 44—46

Telephon 23 69 81 / 23 90 81

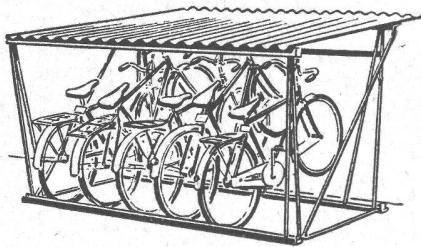
### GIULIO MACCIONE

BAUMATERIALIEN EN GROS - IMPORT - EXPORT

ZÜRICH / MAILAND

HARDSTRASSE 312 TELEPHON 42 03 12/13

TELEGRAMME: GIMACCIONE ZÜRICH



## VELOPA

Die führende  
Spezialfirma für

Fahrrad-  
Parkieranlagen

## VELOPA

-Klammern  
-Glissa-Garagen

Moto- und  
Rollerunterstände

VELOPA GmbH, Zürich 1

**Kein Grossfeuer**  
bei rechtzeitiger  
Feuerbekämpfung

Handfeuerlöscher  
Hausfeuerlöschanlagen



**FEGA-WERK**  
ZÜRICH Albisriederstr. 190 Tel (051) 52 00 77



Leichtmetall-Leitern in jeder  
gewünschten Ausführung, wie  
z. B.

**STECKLEITERN  
HÄNGELEITERN  
AUSZUGLEITERN  
BOCK-SCHIEBE-  
LEITERN, usw.**

Verlangen Sie bitte unver-  
bindlich meine Offerte oder  
meinen Besuch.

# J. Burkardt

GARTENGESTALTER

Zermatt Telefon 7 71 04

Stäfa Telefon 93 07 15

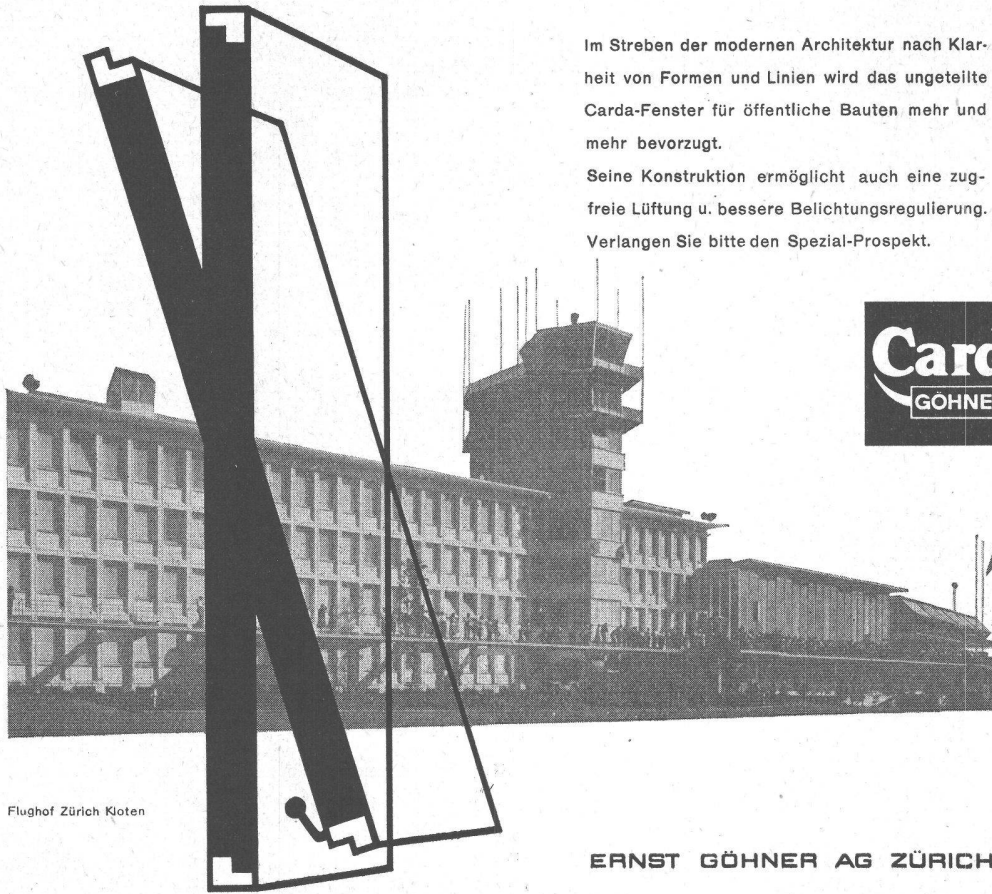
### Ausführung:

Abflug-, Transit-  
und Restaurant-Vorgärten

**Natur - Steinarbeiten  
für Gartengestaltung**

# FLUGHOF - FLUGHAFEN KLOTEN

## Am Bau beteiligte Firmen



Flughof Zürich Kloten

Im Streben der modernen Architektur nach Klarheit von Formen und Linien wird das ungeteilte Carda-Fenster für öffentliche Bauten mehr und mehr bevorzugt.

Seine Konstruktion ermöglicht auch eine zugfreie Lüftung u. bessere Belichtungsregulierung. Verlangen Sie bitte den Spezial-Prospekt.



JAMES GUYOT S.A. La Tour de Peilz

Westschweiz:

Basel, Bern

St. Gallen, Zug

Biel, Lugano

**ERNST GÖHNER AG ZÜRICH**



**Die Betonstrassen AG. Wildegg** dient Behörden und Privaten mit Projekten und Kostenvoranschlägen für die Erstellung von Zement-Betonbelägen auf Flugpisten, Strassen und Plätzen.



MD

# Glasdächer

Oberlichter

Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 2114

**SIEGFRIED  
Keller CO**

1862

**Panzerschränke**  
schweissbrennsicher

**Kassenschränke**  
feuer- und diebessicher

**Tresoranlagen**

**Schalteranlagen**

**Stahlmöbel**

**KABA-Zylinder-  
Sicherheitsschlösser**

Bauer AG, Zürich 6/35  
Nordstrasse 25, Telephon 28 40 03

# BAUER AG

geräuschlose

# Ventilatoren

Zentrifugal- und Schrauben-  
Ventilatoren für alle Anwen-  
dungsgebiete. — Elektro-  
motoren in jeder Bauform.

**G. Meidinger & Cie., Basel 4**  
Telephon (061) 2 97 65

**Rollenförderer**

**Hängebahnen**

**Sackkarren**

**Bandförderer**

**Plattformwagen**

**Hubwagen**

**Elektrostapler**

# Kempf & Co. Herisau 2

Aktiengesellschaft      Telephon (071) 5 11 67

# FLUGHOF - FLUGHAFEN KLOTEN

Am Bau beteiligte Firmen

**Entwurf und Ausführung  
sämtlicher Schriften und  
Lichtreklamen**

Steinhaldenstrasse 49  
Zürich 2  
Telephon 27 66 90

**Ernst Haefliger Schriften / Graphik**

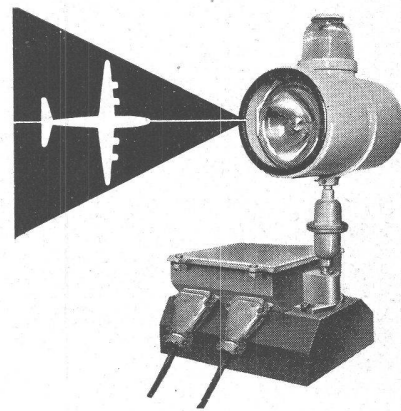
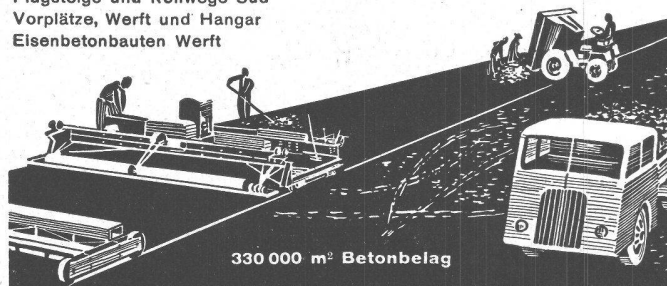


Bauunternehmungen If  
Flughafen Kloten

**A.G. Heinr. Hatt-Haller, Zürich**  
**H. Gossweiler & Cie., Zürich**  
**Losinger & Co. A.G., Zürich**  
**Stuag A.G., Zürich**

**Ausgeführte Arbeiten :**

- Westpiste Los II
- Blindlandepiste Los IV
- Bisenpiste Los IV
- Flugsteige und Rollwege Süd
- Vorplätze, Werft und Hangar
- Eisenbetonbauten Werft



Wenn Sie bei der Besichtigung des Flughafens Kloten die Blindlandepiste betreten, beachten Sie bitte die in unserem Ingenieurbureau entwickelten hochintensiven Pistenlampen. Wir projektieren die elektrischen Anlagen für Flughäfen und übernehmen die Bauleitung.

*Baumann, Koelliker*

AG. für elektrotechnische Industrie  
Sihlstrasse 37 Zürich Tel. 23 37 33

**Ing. A. TOBLER, Zürich**

**Fugenlose Bodenbeläge**

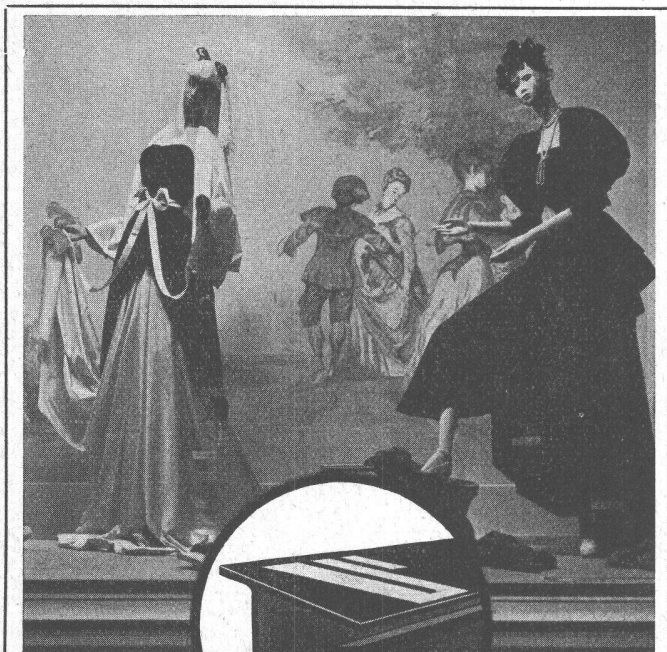
**Isolier-Unterlagsböden**



**Ph. Oswald Oberglatt/Zch.**  
**Schreinerei Innenausbau**

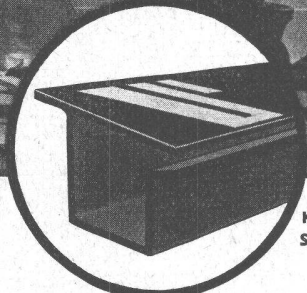
Beton armiert mit **TEGTA** einfach, rasch, sicher

Aufklärungsschrift mit  
Berechnungstabellen durch  
**TEKTONIK AG. ZÜRICH**  
Buckhauserstr. 39, Tel. 52 27 16



KEINE  
EISBLUMEN

KEIN  
SCHWITZWASSER

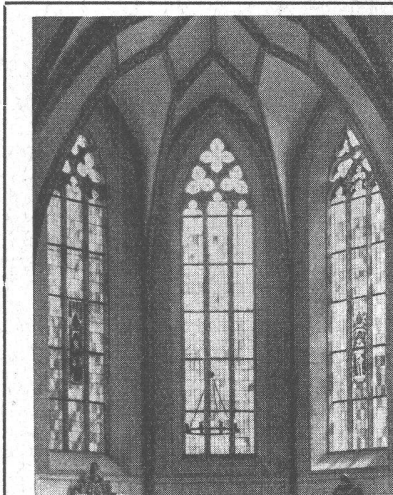


dank der thermischen Doppelwirkung der patentierten

**ELEKTR. EINBAU-SCHAUFENSTER-HEIZUNG**  
**STAR UNITY AG., ZÜRICH 53** Drusbergstr. 10 Tel. (051) 95 64 67

**NEUHEIT FÜR SCHAUFENSTER**

die bei einer neuzeitl. Projektierung von Laden-Um- und -Neubauten  
berücksichtigt werden muss. Verl. Sie Offerten u. Einbauvorschriften.



**Blei-  
Verglasungen**

für Kirchen,  
individuelle Gestaltung  
von Wohnräumen,  
Einsetzen von Wappen-  
scheiben, Butzen-  
scheiben etc.

**Rud. Demenga  
Basel**

Sternengasse 11  
Telephon (061) 24 09 15

*Farner*

**Verbrennungs-Oefen**

für Kehricht und Abfälle  
in Wohnblocks, Spitälern,  
Hotels, Warenhäusern usw.  
mit Heisswasserbereitung.  
Rauch- und geruchschwacher Betrieb.

**FARNER-WERKE AG., GRENCHEN**

Tel. (065) 8 58 02

**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

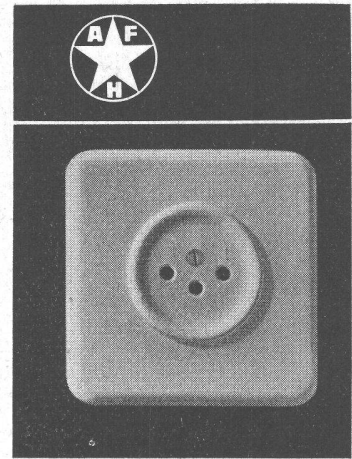
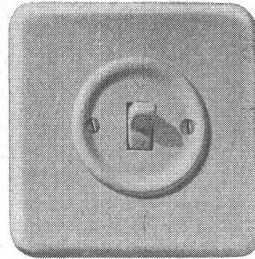
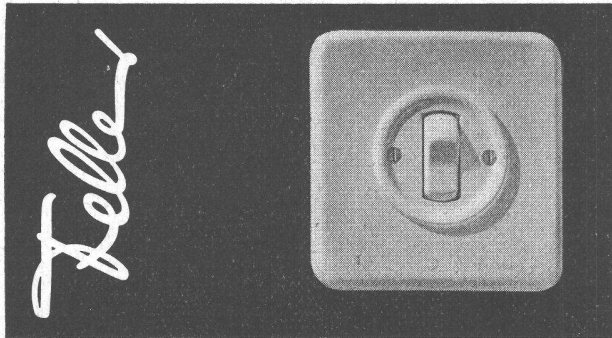
Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

*Schützt Euer Holz in jedem Fall  
mit Arbezol gegen Wurmbefall!*

A. BENZ & CIE Holzkonservierung Albisstr. 28 Zürich 2/38 Tel. (051) 45 17 72

Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage  
 Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



**BFZ**



## BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44

**FABRIK FÜR**



gelochte  
 gepresste  
 gehämmerte  
 Bleche

Blech-  
 Konstruktionen

**H. Heer & Co., Olten**  
 Tel. (062) 5 40 29

**ALIMIL**

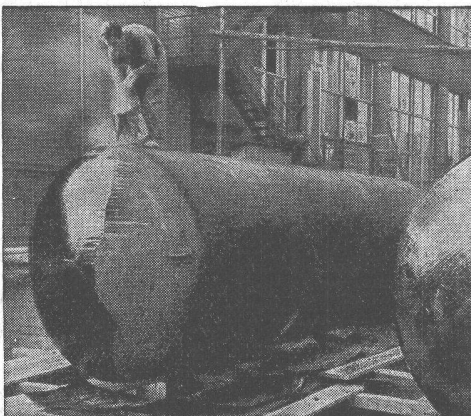
Die patent. ALIMIL-Rillentäfer und ALIMIL-Decken werden von führenden Architekten für öffentliche und private Bauten gewählt.

Erste Referenzen - Verschiedene Profile - Vide Prospekt

Fabrikation und Anschlag durch  
**A. J. Eggstein Söhne & Cie. Luzern**

**ALIMIL-WERK + LUZERN**

Tribschenstrasse 57 - Tel. (041) 2 06 04



## „WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**STRASSENBAUMATERIAL AG. BERN** Neugasse 28  
 Tel. (031) 3 21 35

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellessuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 129 **Dipl. Maschinentechniker** mit Praxis für Berechnungen und Konstruktionen auf thermische Maschinen und Anlagen. Ostschweiz.  
 263 **Dipl. Maschinentechniker** mit Praxis in Hebezeugen bzw. allgemeinem Maschinenbau. Nordwestschweiz. (Siehe 18. Juli).  
 391 **Kälteingenieur oder Techniker** mit Praxis in Kühlanlagen. Französisch, Englisch. Ledig. Bewerber mit Erfahrungen der Kälteanlagen «Frigidaire» bevorzugt. Casablanca (Marokko). Offerten in französischer Sprache auf Flugpostbewerbformularen der STS.  
 425 **Heizungs- und Sanitärtechniker.** Zürich. (Siehe 8. Aug.).  
 441 **Konstrukteur** für Werkzeug- und Vorrichtungsbau. Baldigst. Ostschweiz.

**BAU-ABTEILUNG:**

- 742 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, für Bauleitung einer unterirdischen Anlage. Baldigst. Kanton Bern.  
 748 **Hochbautechniker** (Technikum) mit Praxis, für Projekt- und Ausführungspläne. Französisch notwendig. Dep. Saône et Loire/

- France. Bewerbungen in französischer Sprache auf Formularen der STS.  
 922 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Architekturbüro. Baldigst. Nähe Zürich.  
 938 **Bauführer** (Technikum), für Büro und Bauplatz. 30 Jahre, ledig. Goldküste (Westafrika).  
 1098 **Vermessungsingenieur oder Geometer** mit Praxis, für Grossbaustelle. Baldigst. Kanton Bern.  
 1100 **Bauingenieur** (ETH oder EPL) mit Praxis in Berechnung und Konstruktion von Eisenbetonhoch- und -tiefbauten. Französisch Bedingung. Casablanca/Nordafrika. Offerten in französischer Sprache auf Flugpostbewerbformularen der STS.  
 1102 **Hochbautechniker** mit Praxis. Baldigst. Kanton Aargau.  
 1106 **Holzbaufachmann** (Technikum) mit Praxis in Holzbauten als Büroleiter. Ostschweiz.  
 1108 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro. Kanton St. Gallen.  
 1110 **Eisenbetontechniker** mit Praxis für Eisenbetonarbeiten. 30 bis 40 Jahre. Baldigst. Kanton Aargau.  
 1122 **Architekt, evtl. stud. arch.**, für Architekturbüro. Zürich.  
 1120 **Hochbautechniker** für Bürotätigkeit. Nordwestschweiz.  
 1128 **Technicien Surveillant** pour un chantier d'Usine. Celibataire. Langue maternelle française ou connaissance parfaite de cette langue. Casablanca/Maroc.  
 1130 **Hochbautechniker**, für Büro. Baldigst. Zürich.  
 1132 **Hochbauführer** mit Praxis, für Büro und Bauleitung. Eintritt Mitte September 1953. Kanton Glarus.



## ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN      TIEFBOHRUNGEN

**Munizipalgemeinde Kreuzlingen****WETTBEWERB**

### zur Erlangung von Entwürfen für die Gestaltung des Strandbadgebietes in Kreuzlingen

Der Stadtrat von Kreuzlingen eröffnet unter den in Kreuzlingen verbürgerten oder mindestens seit 1. 1. 1953 niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität einen öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für eine Gesamtgestaltung des Strandbadgebietes, mit Einbezug von Entwürfen für die Hochbauten im Strandbad. Für die von den Bewerbern zugezogenen Mitarbeiter gelten die gleichen Bedingungen. Im übrigen finden die Grundsätze des S. I. A. für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben Anwendung.

**Einlieferungsfrist: 31. Januar 1954.**

Die Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 20.— bei der Bauverwaltung, Nationalstrasse 27, bezogen werden. Der deponierte Betrag wird für jeden rechtzeitig eingereichten Entwurf zurückerstattet.

Kreuzlingen, 29. August 1953.

Der Stadtrat

**Kanton Zürich****Projektwettbewerbe**

Die Frist zur Ablieferung der Wettbewerbsentwürfe ist wie folgt verlängert worden:

**Wettbewerb Kantonsschule Freudenbergareal Zürich,**  
bis Montag, 11. Januar 1954, 17.00 Uhr,

**Wettbewerb Kantonsschule Zürcher Oberland, Wetzikon,**

bis Montag, 9. November 1953, 17.00 Uhr.

Zürich, den 18. August 1953.

**Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich.**

Mittleres Architekturbüro in Zürich sucht:

**1. Architekt oder Hochbautechniker**

für Entwurf- und Ausführungspläne. Gewandter Darsteller und Zeichner.

**2. Bauführer**

für grössere Bauvorhaben. Mehrere Jahre Erfahrung und Praxis Bedingung.

**3. Bauzeichner**

für Ausführungspläne. Exakter Zeichner.

Offerten mit Bild und Saläransprüchen sind zu richten unter Chiffre ZB 1476 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe**

**Stellenausschreibung**

Im Gaswerk und der Wasserversorgung der Stadt Biel ist die Stelle eines

## **CHEFMONTEURS der Leitungsbauabteilung**

neu zu besetzen.

Verlangt werden: Praxis im Bau und Unterhalt von Guss- und Stahlrohrleitungen, Kenntnisse im Installationswesen, Befähigung zur Ausführung von Planskizzen und Ausmassen über erstellte Leitungsanlagen. Gewandtheit im Umgang mit Personal. Aufnahmefähigkeit in die städtische Versicherungskasse. Bewerber mit Meisterdiplom im Installationsfach erhalten den Vorzug.

Unterlagen für Bewerber sind bis 5. September 1953 schriftlich anzufordern bei der

**Direktion  
des Gaswerkes und der Wasserversorgung  
der Stadt Biel.**

Wir suchen für unser Baubüro jungen

## **dipl. Tiefbautechniker**

Erfordernisse: Diplom eines schweizerischen Technikums, Schweizerbürger, etwas Praxis erwünscht.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, Gehaltsanspruch, Referenzen und Angabe des frühesten Eintrittstermins sind zu richten an die

**Direktion des Elektrizitätswerkes Basel**

Gesucht für den Bau der Autobahn Luzern-Süd jüngerer

## **Ingenieur oder Tiefbautechniker**

in Bauunternehmen auf dem Platz Luzern. Offerten unter Chiffre ZW 7439 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht junger

## **TECHNIKER**

mit praktischen Kenntnissen im Straßenbau, im allgemeinen Tief- und Eisenbetonbau, sowie mit guten zeichnerischen Fähigkeiten. Einige Bauplatzerfahrung erwünscht. Eintritt sofort! Bei Eignung längere Anstellungsdauer. Ausführliche Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angaben über bisherige Tätigkeit sind zu richten an

**J. Hersche, dipl. Ing. S. I. A.  
Ingenieurbureau, Tel. 8 76 29  
Appenzell.**

Grosse Tiefbau-Unternehmung in Zürich sucht für Projektierung und evtl. spätere Baustellen-Tätigkeit

## **jüngeren Bau-Ingenieur**

womöglich mit einigen Jahren Praxis.

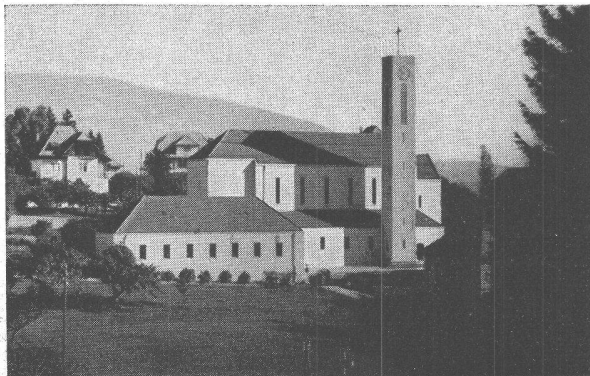
Bewerbungen mit Curriculum vitae und Angabe von Referenzen werden erbeten unter Chiffre ZU 7535 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Industrieunternehmung (Ostschweiz) sucht zu sofortigem Eintritt für ihr technisches Büro tüchtigen

## **Hochbautechniker**

Die Tätigkeit umfaßt die Herstellung von Bauplänen nach vorhandenem Projekt zu großem Industriebau und die Ausübung der Bauleitung. Es handelt sich um eine vorübergehende Anstellung für die Dauer von ca. 1 Jahr. Gute Honorierung. Es wollen sich nur gutausgewiesene Herren melden.

Bewerbung unter Chiffre ZN 7524 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

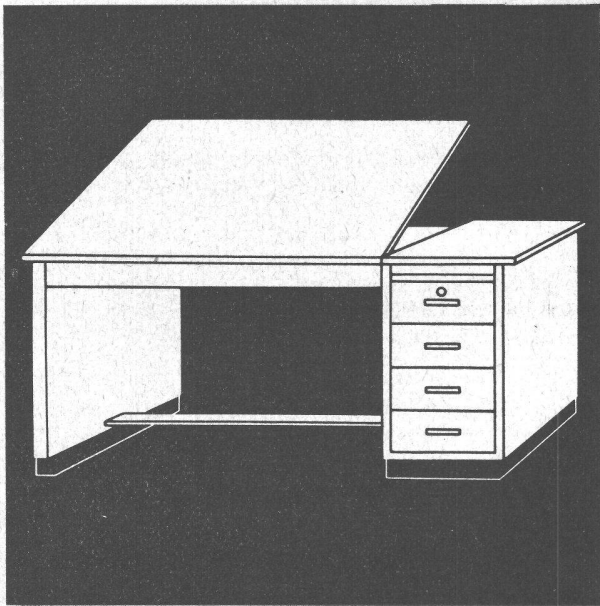


Eglise catholique de Tavannes

## **BERNHARD HITZ + USTER**

Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-  
Akustik- und Schallschluckbeläge  
Feuerschutzbeläge  
Kondensations-Verhütungsbeläge

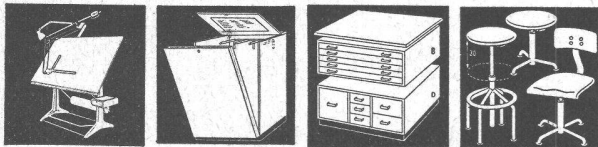
SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge an den Seitenwänden und der Rückwand — 180 m<sup>2</sup> — auf bestehenden Wandputz aufgespritzt.



### RWD-ARCHITEKT

Wer die Vorteile unserer Zeichenpulte ausprobiert hat, ist begeistert. Keine müden Rücken und kein Suchen der Akten mehr. Der RWD-Architekt ist Zeichentisch und Schreibtisch zugleich; die ideale Kombination für Architekten, Ingenieure etc. 19 Typen ab Fr. 185.—

Wir fabrizieren alles, was zur Ausstattung moderner technischer Büros gehört. Machen Sie sich unsere jahrzehntelange Erfahrung zunutze. Wir beraten Sie gerne.



### Reppisch-Werk AG., Dietikon-Zürich

Maschinenfabrik, Giesserei, Möbelfabrik Tel. 918103  
Verkauf durch die führenden Fachgeschäfte.

## Verwaltungsbureau Jacques Weilenmann

empfiehlt sich für

Liegenschaftsverwaltungen, Neuanlagen  
und Nachführen von Buchhaltungen, Treu-  
handfunktionen, Immobilienvermittlung,  
Neutrale Führung von Bau- und Finanz-  
buchhaltungen für Bau-Consortien und  
Gemeinschafts-Unternehmungen.

**Pflanzschulstrasse 45 Zürich 4**

Telephon (051) 23 30 60

Zur Mithilfe bei der Projektierung von Kraftwerk- und Fabrikbauten suchen wir selbständigen

## Tiefbau-Techniker

mit mehrjähriger Praxis in der Ausarbeitung von Eisenbetonplänen. Es handelt sich um interessante Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Offerten sind mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen, Photo und Referenzadressen zu richten an die

### Aluminium-Industrie AG.

Postfach 479 Gare

Lausanne

Bedeutende Maschinenfabrik der Nordostschweiz sucht

## INGENIEUR

zur Unterstützung der allgemeinen techn. Direktion. Bewerber muss befähigt sein, bedeutende organisatorische Aufgaben, u. a. in Verbindung mit dem Transportwesen, der Wärme- und Energieversorgung zu bearbeiten.

Offerten mit Schriftprobe, Zeugnisabschriften, Photo und Angabe der Gehaltsansprüche sind erbeten unter Chiffre P 41981 Z an Publicitas Zürich 1.

Administration cantonale vaudoise Place vacante

## INGENIEUR

au laboratoire de géotechnique de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne. Pour les conditions spéciales, prière de consulter la Feuille des avis officiels du canton de Vaud du mardi 25 août 1953.

Office du personnel.

*Erhöhen Sie die Wirkung  
Ihrer Propaganda  
durch Illustrationen  
oder Photos ...*

*... und Clichés von*  
**Gebr. Ritter**

CLICHÉFABRIK

ZÜRICH - PREDIGERPLATZ 2/8 - TELEPHON 051 / 32 50 90 + 32 1963

PHOTOS · RETOUCHEN · CLICHÉS · GALVANOS · MATERN · STEREOS

Architekturbureau S. I. A. in Bezirkshauptort des Kantons Aargau sucht tüchtigen

### Bautechniker oder Bauzeichner

Vorwiegend Projekt- und Werkplanbearbeitung für interessante Bauaufgaben. Verheiratetem Bewerber könnte evtl. eine Wohnung zur Verfügung gestellt werden. Offerten unter Chiffre ZC 7456 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Junger Bauzeichner

sucht Stelle in Arch.- oder Baubüro. Bevorzugt die Stadtgebiete: Zürich, Winterthur und Zug. Eintritt: 1. Oktober. Offerten erbeten unter Chiffre ZC 7475 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen jüngeren, gut ausgewiesenen

### Tiefbauzeichner

Hans Blattner & Co., Ingenieurbüro S. I. A., Sissach, Kienbergweg 2, Tel. 7 42 87.

### «PLANSCHRANK»

132 cm breit, 96 cm tief, 114 cm hoch, mit zehn Rollschubladen, Metall, sehr günstig abzugeben, sehr gut erhalten. — Anfragen unter Chiffre ZU 7502 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen

### 30 Stk. Eisenbahnschienen

6,5 m lang, Höhe 11 cm. — Auskunft erteilt J. Bigler, Meiringen, Telefon 190.

Zu kaufen gesucht

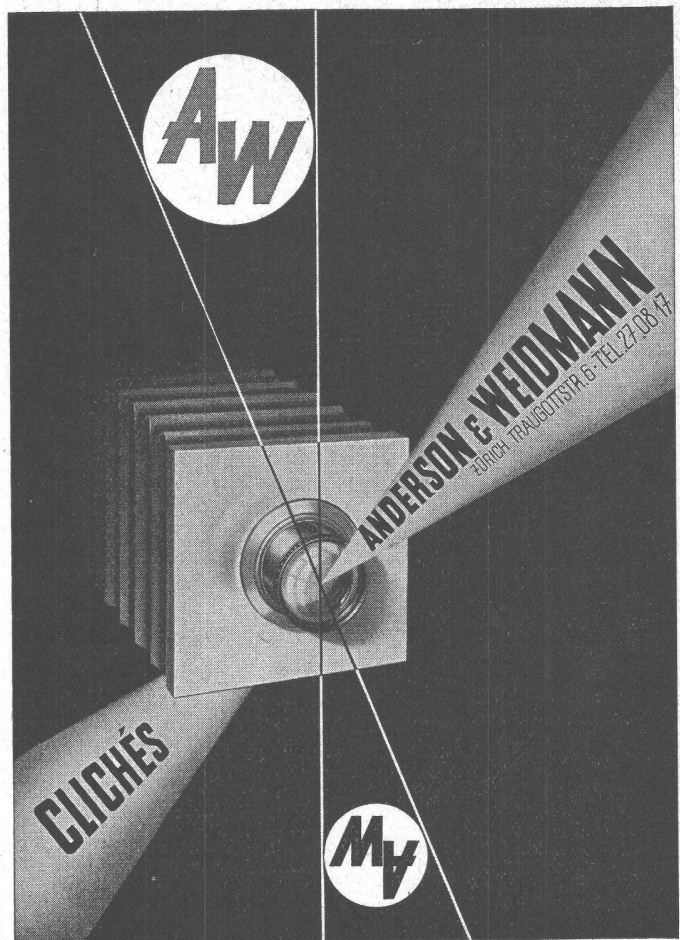
### Bau- oder Militärbaracke

ca. 6 x 10 m;

abzugeben

### gebrauchtes Feldbahngleise

65 mm hoch, 600 mm Spur, mit einem Kippwagen. Adresse: Arnold Neuweiler, Bern, Christoffelgasse 4, Telefon (031) 2 43 23.



### Ein Fortschritt der Isoliertechnik

**BASALTWOLLE** der erprobte Isolierstoff gegen

**Kälte Wärme Schall**

Einzige langfaserige Steinwolle, beste Filzfähigkeit, absoluter Feuerschutz, form- und verwitterungsbeständig.

Die Basaltwolle-Produkte (Matten etc.) werden mit Vorteil bei allen Isolationsarbeiten verwendet.  $\gamma = 0.029$

Verlangen Sie Offerten und Vorschläge.

**Otto F. Giss** Tel. (061) 9 05 12 **Münchenstein/Basel**

**BAUGLÄSER** Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

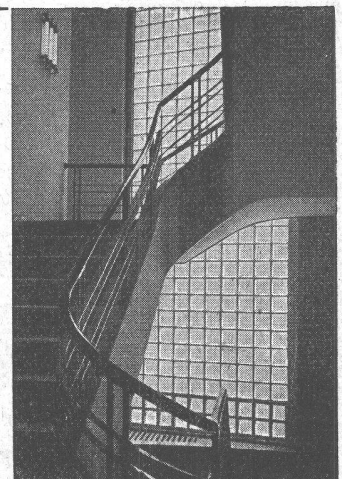
**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, begeh- und befahrbare Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallfliesen.

**Glasbausteine** extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

### Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelglasmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 — Gegründet 1884 — Briefadresse: Zürich 48, Allstetten







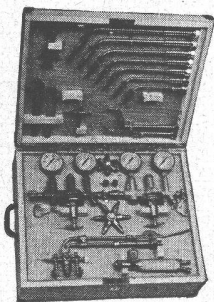
## Neuzeitliche Haus-Telephonanlagen

sind dort unentbehrlich, wo sich der gesamte Telephonverkehr rationell und reibungslos abwickeln soll. Unsere formschönen Telephonapparate sind nicht nur eine Zierde des Arbeitsplatzes, sondern ermöglichen vor allem die raschere Erledigung des Telephonverkehrs.

Telephon-Anlagen für Hotels, Spitäler, Fabriken und Verwaltungen bilden seit Jahren eine Spezialität der Hasler AG. Elektrische Uhren- und Personensuch-Anlagen ergänzen Telephon-Anlagen auf wertvolle Weise.

Benützen Sie unsern unverbindlichen Beratungsdienst.

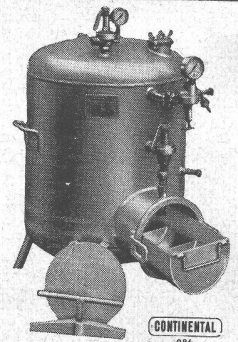
**Hasler AG Bern**  
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK  
GEGRÜNDET 1852 TELEPHON 64 11 11



Autogen-Schweiss-, Schneid-,  
Löt- und Wärmeapparate

# CONTINENTAL

Licht- und Apparatebau AG. Dübendorf ZH  
Telephon (051) 96 67 77



Acetylenapparate

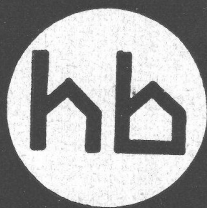
## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 724 04

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)



# WALTER J. HELLER & Co.

## BAUUNTERNEHMUNG

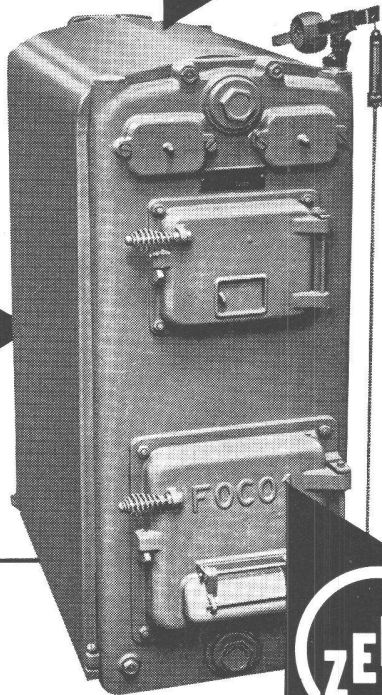
BERN - SCHLOSSTRASSE 131 - TEL. (031) 5 11 12

ZENT

## ZENT-FOCO, die leichteren Kessel in 3 Größen... besonders preisgünstig

Zur idealen Ergänzung unserer bisherigen Kessel-Konstruktionen bringen wir in der bekannten ZENT-Qualität die preisgünstigen FOCO-Kessel auf den Markt. Die Entwicklung der neuen Kesselserie ZENT-FOCO stützt sich auf unsere über 50jährige Erfahrung im Bau von Heizkesseln. Die ZENT-FOCO-Kessel besitzen den Vorteil schmalen Bauart, geringen Gewichtes, großer spezifischer Leistung und gleichmäßigen guten Brandes mit hohem Wirkungsgrad in weiten Grenzen der Belastung. Unser Prospekt «Die neue Kesselserie ZENT-FOCO» orientiert Sie eingehend über die technischen Einzelheiten und Vorteile der FOCO-Kessel.

ZENT

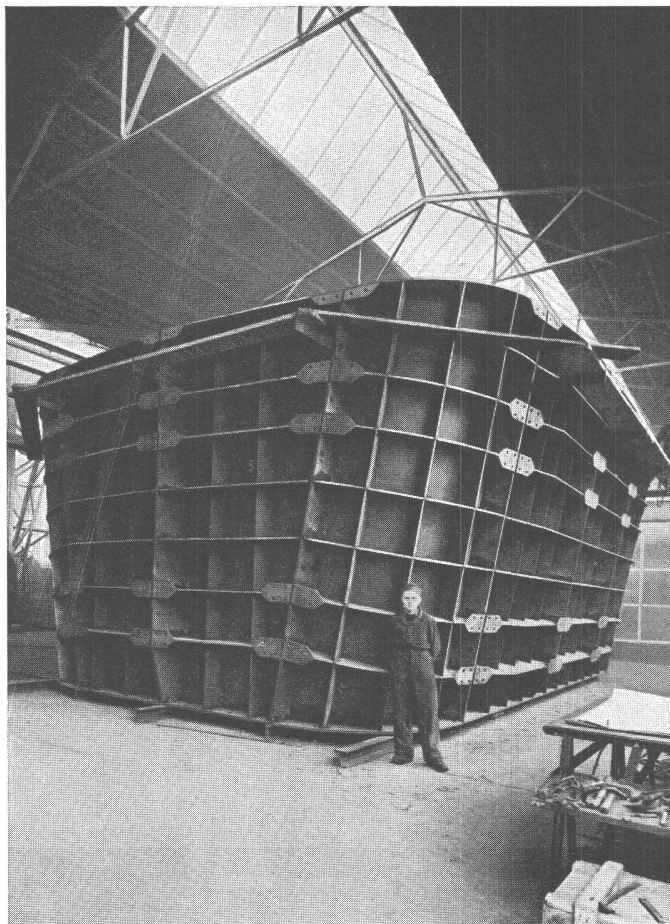


ZENT

## ZENT AG. BERN

Wir verkaufen unsere Heizkessel

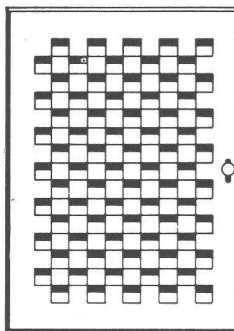
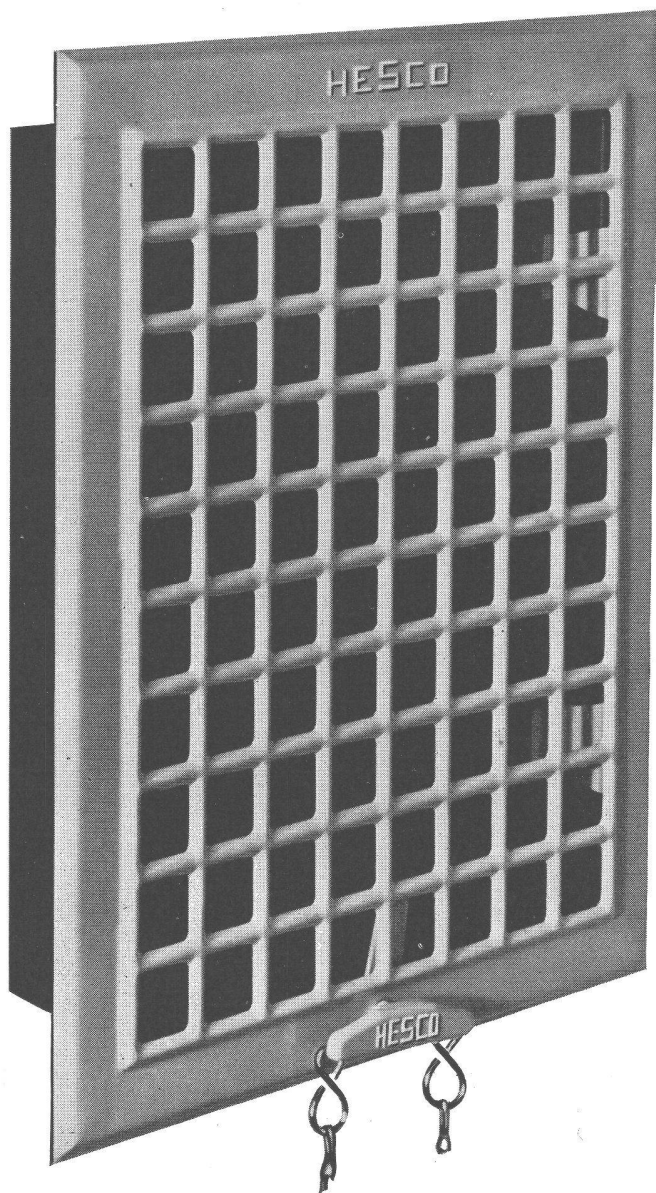
ausschließlich durch Heizungsinstallations-Firmen



Ponts  
Charpentes  
Chaudronnerie  
Mécanique  
Serrurerie

CUVE EXTÉRIEURE DE FOUR ÉLECTRIQUE  
POIDS 100 TONNES

# GIOVANOLA MONTHEY



## HESCO

### Ventilations-Klappen und Ventilations-Gitter

Die Frage der Verwendung von Ventilations-Klappen stellt sich heute praktisch fast bei allen Neubauten von Fabriken, Spitälern, Sanatorien, Wohn- und Wohlfahrtshäusern, Lagerhäusern, Festungsbauten, Warenhäusern und Geschäftshäusern aller Art.

Wir fabrizieren Ventilations-Klappen, Ventilations-Schieber und -Gitter.

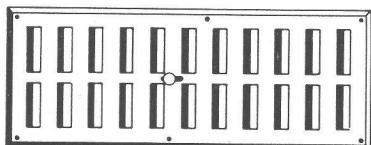
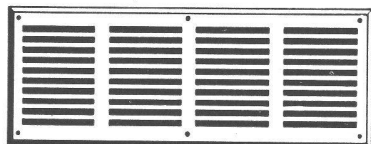
„Hesco“-Ventilations-Klappen, -Gitter und -Schieber sind in der Regel elfenbeinfarbig emailliert, verchromt oder cadmiert. Sie können aber auch in einer beliebig andern Farbe geliefert werden.

Wünschen für Extra-Anfertigungen nach Ihren Zeichnungen und Angaben können wir jederzeit entsprechen.

Bei der „Hesco“-Ventilation 1511 ist besonders zu beachten, dass diese ohne Werkzeug aus dem eingemauerten Rahmen herausgenommen und nachher wieder eingesetzt werden kann. Das vereinfacht die Reinigung ganz wesentlich.

Unter Art. No. 1521 fabrizieren wir Ventilationen mit einem extra grossen Luftdurchlass von 76%.

Verlangen Sie bitte unseren detaillierten Ventilationen-Prospekt.



*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik Pilgersteg, Rüti/Zch. Tel. (055) 2 35 22